



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 916 562 128
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: TRUENORTH NORWAY AS
Forretningsadresse: c/o Truenorth Norway AS
Kolbotnveien 7
1410 KOLBOTN

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2022 - 31.12.2022

Konsern

Morselskap i konsern: Ja
Konsernregnskap lagt ved: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: ECONPARTNER AS
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 01.05.2023

Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 12.07.2024



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Revenue		69 453 104	27 599 750
Sum inntekter		69 453 104	27 599 750
Kostnader			
Production expenses		68 142 733	26 620 080
Employee benefits expense	1	1 005 815	737 832
Other expenses		1 588 685	841 462
Sum kostnader		70 737 232	28 199 375
Driftsresultat		-1 284 128	-599 625
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		3 944	
Other financial income		17 625	24 677
Sum finansinntekter		21 569	24 677
Annen rentekostnad		2 417	348
Other financial expenses		6 440	4 193
Sum finanskostnader		8 857	4 541
Netto finans		12 712	20 136
Ordinært resultat før skattekostnad		-1 271 416	-579 489
Ordinært resultat etter skattekostnad		-1 271 416	-579 489
Årsresultat		-1 271 416	-579 489
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-1 271 416	-579 489
Totalresultat		-1 271 416	-579 489
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap		-639 510	
Other equity		-631 906	-579 489



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
Sum overføringer og disponeringer		-1 271 416	-579 489



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Finansielle anleggsmidler			
Investering i datterselskap	2	124 402	122 777
Sum finansielle anleggsmidler		124 402	122 777
Sum anleggsmidler		124 402	122 777
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Accounts receivables		2 099 297	
Other short-term receivables		1 880 696	68 779
Konsernfordringer	3	756 170	425 098
Sum fordringer		4 736 163	493 877
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bank	4	1 389 370	1 613 154
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		1 389 370	1 613 154
Sum omløpsmidler		6 125 534	2 107 032
SUM EIENDELER		6 249 936	2 229 809
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Share capital	5	30 000	30 000
Sum innskutt egenkapital		30 000	30 000
Opptjent egenkapital			



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
Other equity	6		631 906
Udekket tap		639 510	
Sum opptjent egenkapital		-639 510	631 906
Sum egenkapital		-609 510	661 906
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Other non-current liabilities		956 942	956 942
Sum annen langsiktig gjeld		956 942	956 942
Sum langsiktig gjeld		956 942	956 942
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		3 715 244	
Public duties payable		398 417	216 029
Kortsiktig konserngjeld	3		
Other short term liabilities		1 788 843	394 932
Sum kortsiktig gjeld		5 902 504	610 961
Sum gjeld		6 859 446	1 567 903
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		6 249 936	2 229 809



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2023 501926

Enheten

Organisasjonsnummer: 916 562 128
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: TRUENORTH NORWAY AS
Forretningsadresse: c/o Truenorth Norway AS
Kolbotnveien 7
1410 KOLBOTN

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2022 - 31.12.2022

Konsern

Morselskap i konsern: Ja
Konsernregnskap lagt ved: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: ECONPARTNER AS
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 01.05.2023

Revisjon

Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern
autorisert regnskapsfører: Ja
Ekstern autorisert regnskapsfører har i
løpet av regnskapsåret bistått ved den
løpende regnskapsføringen eller utført
andre tjenester for selskapet enn å
utarbeide årsregnskapet: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 26.06.2023

Brønnøysundregistrene
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund
Telefon: 75 00 75 00
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 916 562 128
TRUENORTH NORWAY AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Revenue		69 453 104	27 599 750
Sum inntekter		69 453 104	27 599 750
Kostnader			
Production expenses		68 142 733	26 620 080
Employee benefits expense	1	1 005 815	737 832
Other expenses		1 588 685	841 462
Sum kostnader		70 737 232	28 199 375
Driftsresultat		-1 284 128	-599 625
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		3 944	
Other financial income		17 625	24 677
Sum finansinntekter		21 569	24 677
Annen rentekostnad		2 417	348
Other financial expenses		6 440	4 193
Sum finanskostnader		8 857	4 541
Netto finans		12 712	20 136
Ordinært resultat før skattekostnad		-1 271 416	-579 489
Ordinært resultat etter skattekostnad		-1 271 416	-579 489
Årsresultat		-1 271 416	-579 489
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-1 271 416	-579 489
Totalresultat		-1 271 416	-579 489
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap		-639 510	
Other equity		-631 906	-579 489
Sum overføringer og disponeringer		-1 271 416	-579 489



Annen langsiktig gjeld		
Other non-current liabilities	956 942	956 942
Sum annen langsiktig gjeld	956 942	956 942
Sum langsiktig gjeld	956 942	956 942
Kortsiktig gjeld		
Leverandørgjeld	3 715 244	
Public duties payable	398 417	216 029
Kortsiktig konserngjeld	3	
Other short term liabilities	1 788 843	394 932
Sum kortsiktig gjeld	5 902 504	610 961
Sum gjeld	6 859 446	1 567 903
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	6 249 936	2 229 809



Organisasjonsnr: 916 562 128
TRUENORTH NORWAY AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall årsverk i regnskapsåret
1.00

<u>Sum</u>	<u>Beløp</u>
------------	--------------

<u>Balanseført verdi 31.12.</u>	<u>Varige driftsmidler</u>	<u>Immaterielle eiend.</u>
---------------------------------	----------------------------	----------------------------

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

<u>Samlet beløp - tilknyttet selskap</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
------------------------------------------	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
-----------------------------------------------	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
-----------------------------------------------	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
-----------------------------------------------------	--------------	------------------

<u>Pantstillelse</u>	<u>Beløp</u>
----------------------	--------------

<u>Beholdning av egne aksjer</u>	<u>Antall</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Andel av aksjek.</u>
----------------------------------	---------------	------------------	-------------------------



Annual Report 2022

Truenorth Norway AS

Revenue statement
Balance sheet
Notes to the Accounts



Org.no.: 916 562 128



PROFIT & LOSS

TRUENORTH NORWAY AS

OPERATING INCOME AND OPERATING EXPENSES	Note	2022	2021
Revenue		69 453 104	27 599 750
Total income		69 453 104	27 599 750
Production expenses		68 142 733	26 620 080
Employee benefits expense	1	1 005 815	737 832
Other expenses		1 588 685	841 462
Total expenses		70 737 232	28 199 375
Operating profit/loss		-1 284 128	-599 625
FINANCIAL INCOME AND EXPENSES			
Other interest income		3 944	0
Other financial income		17 625	24 677
Other interest expenses		2 417	348
Other financial expenses		6 440	4 193
Net financial items		12 712	20 136
Net profit before tax		-1 271 416	-579 489
Net profit after tax		-1 271 416	-579 489
Annual net		-1 271 416	-579 489
BROUGHT FORWARD			
Other equity		-631 906	-579 489
Brought forward		639 510	0
Disposals		-1 271 416	-579 489



BALANCE 31.DECEMBER

TRUENORTH NORWAY AS

ASSETS	Note	2022	2021
NON-CURRENT ASSETS			
NON-CURRENT FINANCIAL ASSETS			
Investments in subsidiaries	2	124 402	122 777
Total non-current financial assets		124 402	122 777
Total non-current assets		124 402	122 777
CURRENT ASSETS			
DEBTORS			
Accounts receivables		2 099 297	0
Other short-term receivables		1 880 696	68 779
Group receivables	3	756 170	425 098
Total receivables		4 736 163	493 877
Bank	4	1 389 370	1 613 154
Total current assets		6 125 534	2 107 032
Total assets		6 249 936	2 229 809



BALANCE 31.DECEMBER

TRUENORTH NORWAY AS

EQUITY AND LIABILITIES	Note	2022	2021
TOTAL RESTRICTED EQUITY			
Share capital	5	30 000	30 000
Total restricted equity		30 000	30 000
RETAINED EARNINGS			
Other equity	6	0	631 906
Uncovered loss		-639 510	0
Total retained earnings		-639 510	631 906
Total equity		-609 510	661 906
LIABILITIES			
Other non-current liabilities		956 942	956 942
Total non-current liabilities		956 942	956 942
CURRENT LIABILITIES			
Trade payables		3 715 244	0
Public duties payable		398 417	216 029
Other short term liabilities		1 788 843	394 932
Total current liabilities		5 902 504	610 961
Total liabilities		6 859 446	1 567 903
Total equity and liabilities		6 249 936	2 229 809

Oslo, 01.05.2023

The board of Truenorth Norway AS

Leifur Björn Bjarnason Dagfinnsson
Chairman of the board

Gulla Johannesdottir
General Manager



TRUENORTH NORWAY AS

NOTES 2022

916 562 128

Accounting principles

The annual accounts have been prepared in conformity with the Accounting Act and NRS 8 - Good accounting practice for small companies.

OPERATING REVENUES

Income from the sale of goods is recognised on the date of delivery. Services are posted to income as they are delivered.

TAX

The tax charge in the profit and loss account consists of tax payable for the period and the change in deferred tax taken into account. Deferred tax is calculated at the tax rate at 22% on the basis of tax-reducing and tax-increasing temporary differences that exist between accounting and tax values, and the tax loss carried forward at the end of the accounting year. Tax-increasing and tax-reducing temporary differences that reverse or may reverse in the same period are set off.

CLASSIFICATION AND VALUATION OF CURRENT ASSETS

Current assets and short-term liabilities normally include items that fall due for payment within one year of the balance sheet date, as well as items that relate to the stock cycle. Current assets are valued at the lower of acquisition cost and fair value.

SHARES IN SUBSIDIARIES

Investments in subsidiaries are valued using the cost method as the group as a whole does not exceed the limit for small companies.

RECEIVABLES

Receivables from customers and other receivables are entered at face value after deducting a provision for expected losses. The provision for losses is made on the basis of an individual assessment of the respective receivables.

Note 1 Man-years

In 2022 the company employed 1 man-years.

Note 2 Shares in subsidiaries

Company	Location	Ownership interest in %	Subsidiary equity	Profit share	Value in the balance sheet
SPV ALFA AS	Oslo	100	-132 998	-52 301	30 000
SPV BRAVO AS	Oslo	100	-64 230	1 375	30 000
SPV CHARLIE AS	Oslo	100	-121 123	-52 610	30 000
SPV DELTA AS	Oslo	100	-101 326	-53 648	34 402
Total		100			124 402

In accordance with generally accepted accounting principles for small enterprises, no consolidated accounts are prepared.



TRUENORTH NORWAY AS

NOTES 2022

916 562 128

Note 3 Short term liabilities and receivables to group companies:

	2022	2021
To SPV ALFA AS, receivables	216 259	76 409
To SPV BRAVO AS, receivables	188 794	117 950
To SPV CHARLIE AS, receivables	184 278	123 524
To SPV DELTA AS, receivables	166 839	107 217
To Truenorth Nordic ehf, debt	956 942	956 942
Group companies, receivables	756 170	425 098
Group companies, debt	956 942	956 942

Note 4 Bank deposits

Restricted funds related to withholding tax are NOK 260 810.

Note 5 Shareholders

THE SHARE CAPITAL IN TRUENORTH NORWAY AS OF 31.12 CONSISTS OF:

	Total	Face value	Entered
Ordinary shares	3 000	10,00	30 000
Total	3 000		30 000

OWNERSHIP STRUCTURE

The largest shareholders in % at year end:

	Ordinary	Owner interest	Share of votes
Truenorth Nordic ehf., Island	3 000	100,0	100,0
Total number of shares	3 000	100,0	100,0

Note 6 Going concern

Truenorth Norway AS have planned projects in 2023 and operations is thus considered not to involve a risk of loss for the company or their creditors.

The Boards conclusion is that Truenorth Norway AS will continue its operation as present.



KPMG AS
Vangsveien 73
N-2317 Hamar

Telephone +47 45 40 40 63
Internet www.kpmg.no
Enterprise 935 174 627 MVA

Til generalforsamlingen i Truenorth Norway AS

Uavhengig revisors beretning

Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet for Truenorth Norway AS som består av balanse per 31. desember 2022, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2022, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*. Vi er uavhengige av selskapet i samsvar med kravene i relevante lover og forskrifter i Norge og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlige for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik internkontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon er å anse som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke de økonomiske beslutningene som brukerne foretar på grunnlag av årsregnskapet.

Offices in:

© KPMG AS, a Norwegian limited liability company and a member firm of the KPMG global organization of independent member firms affiliated with KPMG International Limited, a private English company limited by guarantee. All rights reserved.

Statsautoriserte revisorer - medlemmer av Den norske Revisorforening

Oslo	Elverum	Mo i Rana	Tromsø
Alta	Finnsnes	Molde	Trondheim
Arendal	Hamar	Sandefjord	Tynset
Bergen	Haugesund	Stavanger	Ulsteinvik
Bode	Knarvik	Stord	Ålesund
Drammen	Kristiansand	Straume	

Penneo Dokumentnøkkel: TVZQI-382VI-A7JE-PWQSD-LBEST-K56QS



Som del av en revisjon i samsvar med ISA-ene, utøver vi profesjonelt skjønn og utviser profesjonell skepsis gjennom hele revisjonen. I tillegg:

- identifiserer og vurderer vi risikoen for vesentlig feilinformasjon i regnskapet, enten det skyldes misligheter eller utilsiktede feil. Vi utformer og gjennomfører revisjonshandlinger for å håndtere slike risikoer, og innhenter revisjonsbevis som er tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon. Risikoen for at vesentlig feilinformasjon som følge av misligheter ikke blir avdekket, er høyere enn for feilinformasjon som skyldes utilsiktede feil, siden misligheter kan innebære samarbeid, forfalskning, bevisste utelatelser, uriktige fremstillinger eller overstyring av internkontroll.
- opparbeider vi oss en forståelse av intern kontroll som er relevant for revisjonen, for å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll.
- evaluerer vi om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatene og tilhørende noteopplysninger utarbeidet av ledelsen er rimelige.
- konkluderer vi på om ledelsens bruk av fortsatt drift-forutsetningen er hensiktsmessig, og, basert på innhentede revisjonsbevis, hvorvidt det foreligger vesentlig usikkerhet knyttet til hendelser eller forhold som kan skape tvil av betydning om selskapets evne til fortsatt drift. Dersom vi konkluderer med at det eksisterer vesentlig usikkerhet, kreves det at vi i revisjonsberetningen henleder oppmerksomheten på tilleggsopplysningene i årsregnskapet, eller, dersom slike tilleggsopplysninger ikke er tilstrekkelige, at vi modifiserer vår konklusjon. Våre konklusjoner er basert på revisjonsbevis innhentet frem til datoen for revisjonsberetningen. Etterfølgende hendelser eller forhold kan imidlertid medføre at selskapet ikke kan fortsette driften.
- evaluerer vi den samlede presentasjonen, strukturen og innholdet i årsregnskapet, inkludert tilleggsopplysningene, og hvorvidt årsregnskapet gir uttrykk for de underliggende transaksjonene og hendelsene på en måte som gir et rettviseende bilde.

Vi kommuniserer med styret blant annet om det planlagte innholdet i og tidspunkt for revisjonsarbeidet og eventuelle vesentlige funn i revisjonen, herunder vesentlige svakheter i intern kontroll som vi avdekker gjennom revisjonen.

Hamar, 16. juni 2023
KPMG AS

Thore Kleppen
Statsautorisert revisor
(elektronisk signert)

Penneo Dokumentnøkkel: TVZQI-382VI-A7JE-PWQSD-LBEST-K56QS



PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo"™ - sikker digital signatur.
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

Thore Kleppen

Partner

På vegne av: KPMG AS

Serienummer: 9578-5994-4-522899

IP: 77.18.xxx.xxx

2023-06-16 09:49:59 UTC



Penneo Dokumentnøkkel: TVZQJ-382VI-A7JE-PWQSD-LBEST-K56QS

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validator>



Skattedirektoratet

Saksbehandler Torstein Kinden Helleland	Deres dato 26.01.2017	Vår dato 08.02.2017
Telefon 22078139	Deres referanse Jøran Løvskeid Thormodsrud	Vår referanse 2017/88615

ECONPARTNER AS
Postboks 2006 Vika
0125 OSLO

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk språk

Vi viser til deres brev av 26. januar 2017 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk for følgende selskaper:

Truenorth Norway AS	org. nr. 916 562 128
Edwardsen NOR AS	org. nr. 916 731 604

Skattedirektoratet gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering de ovennevnte selskapene dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen forutsetter at opplysningene som vedtaket baserer seg på ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Det pålegges den regnskapspliktige å dokumentere ved dette brev at tillatelsen er gitt.

Bakgrunn

Truenorth Norway AS eier Edwardsen NOR AS 100 %. Truenorth Norway ehf. Som er hjemmehørende på Island eier 90 % av Truenorth Norway AS. Begge selskapene driver innen film, video og fjernsynsprogrammer. Selskapene arbeider blant annet med produksjon og bistand til store prosjekter hvor kundene er utenlandske. Arbeidsspråket er engelsk. Alle sentrale aktører og samarbeidspartnere innen denne bransjen behersker og benytter engelsk. En norsk oversettelse vil kun ha til formål å oppfylle regnskapslovens språkkrav.

Skattedirektoratets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen ... være på norsk. Departementet kan ved ... enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap m.v., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

"Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som

Postadresse Postboks 9200 Grønland 0134 Oslo	Besøksadresse: Se www.skatteetaten.no Org.nr: 996250318 E-post: skatteetaten.no/sendepost	Sentralbord 800 80 000 Telefaks 22 17 08 60
----------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------



tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til “*informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere*”. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter Skattedirektoratets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har Skattedirektoratet lagt vekt på at majoritetseier er et utenlandsk selskap. Eierkretsen er begrenset. Arbeidsspråket er engelsk. Videre er det vektlagt at alle sentrale aktører og samarbeidspartnere behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelser i saken.

Med hilsen

Rune Tystad
seniorrådgiver
Rettsavdelingen, foretaksskatt
Skattedirektoratet

Torstein Kinden Helleland

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer